

Japan Business Association of Southern California

1411 W. 190th St. Suite 220, Gardena, CA 90248
Phone : 310-515-9522 Fax : 310-515-9722

<http://www.jba.org>



去る9月7日、8日、14日、15日に、記念すべき第50回JBAソフトボール大会が開催された。晴天下で繰り広げられた熱戦を制したのは、Mitsubishi Electric。前人未到の7連覇である(詳細はp.2-5)

2-5

第50回JBAソフトボール大会報告

8-9

第165回ビジネスセミナー

「組織で社員が機能するための人事管理と米国移民法最新動向」

6-7 インタビュー「私のLAライフ」

10 ミキサー報告

11-12 各部会からのお知らせ

12 11月・12月のJBAイベントカレンダー

第50回ソフトボール大会報告

去る9月7日、8日、14日、15日の土曜日と日曜日、2週にわたり、第50回ソフトボール大会が開催された。今年は46チームが参加し、優勝旗を目指して真剣勝負を繰り広げた。また、9月8日は、第50回を記念したイベントを開催。参加企業の社員や選手の友人ら大勢が来場し、例年以上の盛り上がりとなった。



日本の夏祭りのようなヨーヨー釣りに子どもたちは大興奮



ルーレットや風船など、色々な出し物で盛況のブース



子どもよりも大人に大人気だった、日本航空の制服試着

第50回記念イベントを実施した1週目

JBA設立の3年後の1964年から始まったJBAソフトボール大会は、今年、第50回を迎えた。記念すべき大会に出場するのは、46チーム。全参加チームが楽しんでプレーをできるようにと、毎年ゲーム構成や進行に改良が加えられており、今回は3チームまたは2チームごとのブロック戦を行った後、上位2チームがトーナメント戦に出場する方式に。2週末にわたり、朝から夕方まで計83試合が行われた。

試合2日目、8日には第50回記念イベントが開催された。午前11時から午後3時頃にかけては、本部テント脇から続く並木道に、企業とJBA絆チームによる15の展示ブースが展覧された。ヨーヨー釣りや



炎天下のアルコールフリービアガーデンに引き寄せられる大人たち



第50回記念として、各チームからの選抜選手によるオールスター戦2試合を実施

お菓子釣り、ボール投げゲームや紙飛行機製作など、子どもたちが楽しめるブースが多く、試合を待つ選手の家族で賑わった。

午後2時から、参加チームから選抜された選手によるオールスターゲーム2試合と、JBA選抜チーム（オフィサーズ）対日米カウンシル選抜チーム（USJC Dream Team）の親善試合を実施。各チームのユニフォームをまとった選手が活躍したオールスターゲームは、さすがに巧者揃い。気持ちのいいプレーに観客席から何度も歓声が



試合後に選手たちが続々訪れたのはファイテンのブース

MIYAKO HYBRID HOTEL
TORRANCE, CALIFORNIA

21381 S. Western Ave.
Torrance, CA 90501
Phone: (310) 212-5111
Fax: (310) 212-5112
www.miyakohybridhotel.com

Two Choices. One Hotel.

Distinctly World-Class. Proudly Green.

Japanese Elegance in the Heart of Downtown Los Angeles

MIYAKO HOTEL
LOS ANGELES

328 E. First Street
Los Angeles, CA 90012
Phone: (213) 617-2000
Fax: (213) 617-2700
www.miyakola.com



闘志みなぎるJBA選抜チームと、日米カウンスル選抜チーム



得点に湧くJBA選抜チーム



全力で、打つ!



力を出し尽くしたプレーの後は、両チーム揃って記念撮影

上がった。

昨年の惜敗のリベンジに燃えるJBA選抜チームが挑んだ、日米カウンスル選抜チームとの親善試合もファインプレーの連続。「今年は監督が違いますから!」と胸を張る室井監督のもと、JBA役員と商工部会員を中心とするメンバーは大いに奮起し、見事、勝利を収めた。試合は、一人もケガ人を出すことなく無事に終了。笑顔で互いの健闘を称え合った後は、公園内の一角で懇

親会を実施した。

そして、試合そっこのけで子どもたちが大集合したのが、我々が南カリフォルニアのご当地ヒーロー、フジヤマイチバンアクションライブである。筋骨隆々のダークヒーローをものともせず、華麗なアクションを披露し、英語と日本語のバイリンガルで決めのポーズを繰り返すフジヤマイチバンに、子どもだけではなく親もしっかり魅了されていた。



アメリカ生まれの日本のヒーロー、フジヤマイチバンが大活躍



アクションライブに子どもも大人も夢中です



会場入口には、アクションライブを告知する大きなサインを設置



軽食をつまみながら、試合を振り返って懇親会を実施

第50回記念イベント出展企業

AutoBank Southern California
Epson America, Inc.
Gulliver USA, Inc.
ITX Communications America Inc
Japan Airlines
JTB USA, Inc.
KDDI America, Inc.
Kirin Brewery of America, LLC
NSNL (Nikkei Softball Nanka League)
Pacific Guardian Life Insurance Company
PHITEN USA, INC. / Kintetsu Int'l Express (USA), Inc.
Royal Sense LLC
Union Bank
Yakult USA Inc.

docomo USA **wireless** アメリカの携帯電話サービス
DOCOMO USA Wireless™

2013年10月中旬
新サービスはじまる。



新サービス記念プロモーション

2013年12月31日まで
通話プランの料金が **50%オフ!**

さらに 使い放題パックも月額\$69▶\$34.50!

防水・防塵デザインの薄型ボディ

定価

2年契約でモバイルWEBサービス
ご加入の場合

Sony Xperia® Z \$489 ▶ \$199 ▶ \$149

Mitsuwa
トールズ店内に
サポートデスクも!

●新サービス受付10月中旬開始!

1-888-362-6661

メール la_sales@docomo-usa.com

詳細は www.docomo-usa.com/jp

NTT docomo

NTT DOCOMO USA, Inc.

内容は2013年9月10日現在。プロモーションや、料金、機種等は予告なく変更される場合があります。携帯電話機は店舗により価格が異なる場合があります。50%オフには、データ・テキストプラン、オプションサービスは適用されません。2014年1月ご利用分からは通常の料金となります。※「Xperia®」はSony Mobile Communications ABの商標または登録商標です。



Mitsubishi Electricが打つ！打つ！打つ！



ナイスキャッチ！



7連覇を決めたMitsubishi Electric

2週目の15日は いよいよ決勝戦

昨年2位の Ishigami CPA & Lighthouse、4位の American Honda、5位の Bandai、7位の ANA と、昨年の上位8チームのうち4チームまでが、決勝リーグを前に敗退するという波乱の展開となった今大会。かわって力を伸ばしてきたのは、Yamaha Motor-B。力強いバッティングと正確な守りで、順当に駒を進めて来た Mitsubishi Electric の前に立ちふさがった。

大会4日目ともなれば、どのチームも2週にわたる試合による疲れの色が見え隠れするが、フィールドに上がった Mitsubishi Electric、Yamaha Motor-B はともに、疲労をまったく感じさせない。充溢したパワーで試合を開始した。

誰もが決勝進出を予期した Mitsubishi

Electric は、他を寄せ付けぬ圧倒的な強さで大会6連覇中。Mitsubishi Electric 以外のチームは、第50回と記念すべき大会に優勝旗を奪還すべく練習に励んできた。

Mitsubishi Electric の先攻で始まった1回は、同チームが1点を入れると、Yamaha Motor-B がすかさずその裏に2点を返す。2回は Mitsubishi Electric が2点、Yamaha Motor-B が無得点となると、翌3回は意地を見せ、Mitsubishi Electric を無得点に抑える。その裏には、ヒット攻勢でランナーを次々と返し、4点を入れた。

もちろん強豪、Mitsubishi Electric はこの状況を看過しない。4回に4点、5回に2点を入れると、両回裏で Yamaha Motor-B を無得点に抑えた。6回表には、持ち前のパワーを全開にし、一気に11点を獲得した。負けていられないと踏ん張る Yamaha Motor-B だが、6回裏には3点を返すの

がやっと。迎えた最終回で Mitsubishi Electric が2点を加点し、勝敗がついた。

結果は22対9。最後まで気迫の衰えなかった Yamaha Motor-B だが、稀代の豪傑、Mitsubishi Electric にはあと一步及ばなかった。激闘を終えた両チームに観客席からは大きな拍手が送られ、選手たちはすがすがしい笑顔でフィールドを後にした。



試合後は笑顔で握手



応援してくれた観客席に一礼をする
Yamaha Motor-B



前川企画マーケティング部会長から優勝カップの贈呈



Yamaha Motor-B も負けじと守る



砂煙を上げて、滑り込みセーフ

A HUGE LIFT IN FUEL EFFICIENCY. The New 8-Series Lift Trucks.

New Toyota-built engines. Unbeatable fuel efficiency. Load capacities from 8,000 to 17,500 lbs. The 8-Series is designed to move even the heaviest loads with 20% less fuel—and save you more than \$3,500 a year doing so.* Available in gas/LPG and Tier 4-compliant diesel models. The new 8-series lift trucks are tougher, more efficient and powerful. See for yourself at toyotaforklift.com/power.



toyotaforklift.com/power
800-226-0009

日本語でのお問い合わせ先 : Toyota Material Handling, USA
日本人スタッフ : 成清 (なりきよ) Phone : 949-223-7812
1 Park Plaza, Suite 1000 (92614), P.O. Box 17419, Irvine CA 92623-7419



*The new engines result in fuel savings of up to a combined 23% on average compared to previous Toyota diesel and gas/LPG models. Across all models the average fuel savings is \$3,568 per year compared to previous Toyota models.

トーナメント上位8チーム

優勝 Mitsubishi Electric



準優勝 Yamaha Motor-B



3位 Nippon Express



4位 Ricoh



5位 Toyota-B



6位 KPMG



7位 AutoBank



8位 Alpine



応援賞

Ricoh
Bandai
Toyota



サンパで応援
(Ricoh)

ソフトボール協賛企業

Asahi Beer U.S.A., Inc.
ITO EN (North America) INC.

Kirin Brewery of America,
LLC
METRO SIGNS
Nissin Foods (USA) Co., Inc.

Sapporo U.S.A., Inc.
Taisho Pharmaceutical
California Inc.
Yakult U.S.A., Inc.



FDA・各種規制対応

- FDAコンサルティング(食品、化粧品、薬品、医療機器、福祉機器、放射線、動物)
- EPA, UL, CE, VOA, AAFCO他各種登録

米国進出事業企画

市場調査、販売ネットワーク構築、日米間M&A、合併事業、米国撤退業務引継ぎ、事務所貸出

globizz
Los Angeles・東京・大阪

Phone: (310) 538-3860 email: info@globizz.net

お問い合わせは飯田哲平迄。

1411 W. 190th St., Toyota Plaza #120, Gardena, CA 90248, U.S.A.
(株) グロービッツ www.globizz.net

インタ 私のLA

ロサンゼルスで活
企業の皆さんの、企
姿と、オフの素顔を



Marubeni America Corporation
Senior Vice President & Regional General Manager, Western Region Los Angeles Branch

めがた よしひろ
目賀田 好弘 さん

この国から多くのことを 学んでいます

京都府出身。1983年丸紅株式会社入社。以来、電力関連の
ビジネスに従事。91～94年にはカンザスシティに駐在。
2012年4月にロサンゼルスに赴任。

勝負強さやボランティア精神… アメリカから学ぶことは多い

私は、出張が多いので、「私のLA ライフ」というには、ロサンゼルスのことをよく知りません(笑)。1年の約3分の1ほど出張に出ているのでしょうか。ここから東海岸まで飛ぶと結構距離があるでしょう。この国の野球選手はその距離を移動して、時差も物ともせず試合をしています。日本の野球はシーズン後、4、5日おいてプレーオフですが、アメリカは1日おいてすぐプレーオフが始まります。日本よりタイトなスケジュールで競争し、勝負をしているのです。

教育を見ても、日本に住んでいると日本の受験戦争は大変だと言うけれど、アメリカでも実はできる子たちは小学校、中学校から、スポーツやチェスなど学業以外の色々なもので激しい競争をくぐり抜けて来ている。そこで良い成績を残し、それらをもとに面白いエッセイが書けなければ良い大



ビーチクリーンアップや、学校での講義などボランティアにも参加している。「少しでも次の世代に還元していきたい」

学には入れないし、良い学校に入れなければ、次のスタートが切りにくいわけですから。そうやっ

て、小さい時から過酷な競争にさらされているから少々失敗してもへこたれない。出張に出るたびに、この勝負強さは日本が学ばなければならないものだと痛感します。

でもそんな競争がある一方で、生きることは生きることでまた違う世界があります。レストランで食事していると隣の人と会話が始まることもたくさんありますし、ボランティアも寄付も盛んです。豊かな暮らしをしている人ほど、社会に何かを返そうとします。この互いの多様性を認めて付き合おうとする文化、お返しをしていく文化もまた、これから日本が学んでいかなければいけないことだと思います。僕も若い頃は自分勝手に生きて、こんなふうには思いませんでしたけれど、アメリカで仕事をするようになってから次第にそんなふうを感じるようになりました。この国から学んでいることはたくさんあります。

チャレンジを応援し 次の世代につなげていく

91年にアメリカに来る前は、ずっとアジアの仕事をしていました。ある日上司に突然「アメリカに行ってこい」と言われて、なぜそう言われたのか正確にはわからないけれど、結果的にはすごくチャンスをもたらしました。ここに来てさまざまなものを見たり、大きな影響を与えられました。

私の故郷の京都は盆地で大きな川がなく250万人近い人口がいますが、ロサンゼルス同様まったく水には困らない。それは明治時代に琵琶湖疎水を作って水を引き、物資を運搬させ、水源を確保したからです。当時の京都府知事は、大学を卒業したばかりの田辺朔郎にその仕事を命じ、アメリカに視察に行かせました。そんな大切な仕事を若い人にやらせたわけです。やはりやったことがないことをしないと成長しないし、それを若い世代ができるようになれば、社会は元気になっていきます。

それに、実際に行ってみないとわからないこともあります。僕も田辺が視察したコネチカット川を、たまたま仕事で見に行くことがありました。水運としてはもう使われていないけれど、水力発電に利用されていて、やはり実際に見たら感動しました。

ロサンゼルスは楽しい場所ですし、仕事も面白いですが、それだけで終わるのではなく、次の世代につなげていけるようにここで学んで、若い人にチャレンジをさせてあげられるような輪を自分でも作っていきたいと思います。

COMPANY INFO

Marubeni America Corporation © 総合商社、丸紅株式会社の日本国外最大の子会社で、ニューヨークに本社を置く。輸出入、米国内取引に加え、金融、運送、投資など多岐に渡る事業を行う。

ビュー ライフ

躍するJBA会員
業人としてのお
伝えします。

Sparkling Eyes USA
President

みやもと かな
宮本 香奈さん

ガールズパワーで 世界をハッピーにしたい！

1978年生まれ。東京都出身。2001年青山学院大学文学部卒業後、米系広告代理店に勤務。05年に渡米し、06年にJPYマガジンの前身となるウェブサイトを立て上げる。07年、Sparkling Eyes USAを設立し、以後現職。



憧れていた海外生活 学校のプロジェクトから会社設立へ

子供の頃に家族旅行でアメリカを訪れた時から、「いつか暮らしてみたい」と憧れていました。大学卒業後、夫と共に3年半かけて資金を貯め、留学生として渡米。最初に通ったコミュニティーカレッジでスモールビジネスのクラスを受講し、「女性向けマーケティング組織を作る」というビジネスアイデアを発表して賞を頂いたのが、事業を始めるきっかけになりました。

カレッジに通う留学生は、10代後半や20代前半が大半。留学を決意して、単身で渡米した時点で、素晴らしい決断力や行動力があるはずなのに、毎日なんとなく過ごしてしまっている子が多いという状況に違和感を感じていました。その一方で、夢に向かって全力疾走している留学生にも出会いました。当時私は周囲より歳が上だったため、彼女たちを親目線で観察してしま



趣味は、ビジネス同様マネージメントができて初めてスコアが伸びるゴルフ。「年内80台が目標です！」

い(笑)、頑張っている子のストーリーを、特に何もせず日々を送っている子たちにシェアした

と思うようになりました。“既にすごい人”ではなく、自分と似た境遇の子が奮闘しながら前進する姿は、皆にとって刺激や活力になるのではないかと考えたのです。このコンセプトを元にウェブサイトを立ち上げると、すぐに「自分を取り上げてほしい」という連絡を頂くようになりました。せっかくなら続けたいけれど、そのためには資金が必要。まずその体制を作ろうという流れで、会社を設立することにしました。ウェブサイトの1周年を記念して紙媒体を発行した際、多くの反響を頂き、雑誌として事業を続けることにしました。

日本の“カワイイ”パワーはすごい！ 外に出て再発見した魅力を広めたい

雑誌という形態にこだわっているわけはありませんが、見せ方は何であれ、やりたいことは日本の“カワイイ”カルチャーをもっと外に広め、多くの人をハッピーにすること。それからニッポン女子がもっと海外に出やすくなる環境作りをすることです。例えば美容を切り口にしても、日本女性は自分を美しく見せようという努力や行動力、情報処理能力に長けていて、それは世界に誇れるレベル。でも国内にいると比較対象がないので気付かないことも多いと思います。一度外から日本という国を見て、色々な経験をして、そこから得たものを皆

が少しずつ国に持ち帰れば、日本はもっと魅力的な国になるのではないのでしょうか。

もともと私は、海外で起業するようなタイプではありませんでしたが「環境が人を育てる」とはまさにこのこと、身を以て実感する毎日です。子供を見ていても、急に“小学生”になれるわけではなく、バックパックを買い与えられ、学校に行き、集団生活に身を置いて、ようやく“小学生”に成長しています。アメリカに来てよく耳にするフレーズに「Who cares?」がありますが、日本で生活していた頃、私は周囲の目をとても気にしていた気がします。でもここでは、皆がいい意味でも悪い意味でも他人のことは気にしません(笑)。誰かが会社を始めても、たとえそれが失敗しても誰も何も気にしないし変わらない。そういう意味では、自分のやりたいことを誰の目にも気にせずトライできる場所です。特にロサンゼルスには日本人が新しいことを始めるのに理想的な環境があります。それは日系移民の先輩方や、JBAを始めとする先輩たちが道を開いてくれたおかげです。自分も将来後輩に貢献できるよう頑張ります。

COMPANY INFO

Sparkling Eyes USA ©2006年開始のウェブサイトをもとに、07年に設立。海外で生活する女性を応援することをモットーとし、雑誌「JPY」、ウェブサイト、プロモーションイベント、リサーチ、マーケティングを手がける。

「組織で社員が機能するための人事管理と 米国移民法最新動向」

去る9月27日、トーランスのミヤコハイブリッドホテルで第165回ビジネスセミナー「組織で社員が機能するための人事管理と米国移民法最新動向」を開催した。講師には、人事コンサルタントの井筒謙一さんと、瀧法律弁護士事務所の瀧恵之弁護士を招き、リーダーシップと移民法というマインドと実務の両面から、人事関係者にとって有益な情報が解説された。

第一部 組織で社員が機能するための人事管理 [講師] 井筒謙一さん



人事部の 役割と雇用

管理職＝経営者であることの意識を常に持ち、組織を効果的に機能させる中核となるための正しい

リーダーシップマインドを学習することを目的として、「人事部の役割」「社員を活かすための雇用の基本」「社員を活かすためのリーダーシップ」について解説した。

まずは、人事に求められる役割を概観するため、「人事担当者に求められる能力、仕事とは？」と題するアンケート調査を紹介。人事部門のあるべき姿については、経営学者のダグラス・マクレガーを引き、「人事とはコーチと審判を両方しているようなもの」と定義した。またマクレガーが述べたように、「人事部とは社員に良い仕事をしてもらうために奉仕する部門である」と意識しておくことの大切さを強調した。

人を採用する時にはたとえ忙しくとも、落ち着いて「いつまでに採用するのか?」「どんな仕事をさせるのか?」「どんな成果を求めているのか?」「そのためにはどのような経験とスキルが必要なのか?」などを考えなければ適正な人は雇えないと指摘。そして、適切な人材を採用するために、組織作りの重要性を述べた。ピーター・ドラッカーは、組織は存在そのものではなく、その成果に価値があると言ったと紹介。組織は「目的」ではなく「手段」であり、「ヒト・モノ・カネ・時間」という経営資源を目標達成のために的確に配置するための「しくみ」作りが必要と展開した。この組織に成果を挙げさせるものがマネージメントであり、マネージャーの力であると述べた。

「マネージャーは、個人の強みを引き出して、組織の成果に責任を持つ人です。そして真摯でなければなりません。」

リーダーシップと コミュニケーション

「リーダーになることはやさしいが、リーダーであることは難しい」と、リーダーであるためにはどうすればいいかを提案。リーダーとしての方針を見失わないた

めに、成果中心の評価を貫くこと。それにより投入した以上のものを生み出せ、エネルギーの創造が可能になると述べた。

「普通の人が成果を出せるようになるのが組織であり、マネージメントです」。

リーダーがすべき危機管理については、そもそもリスクは避けられないものであるとの前提を指摘。リスクを、負うべきリスク、負えるリスク、負えないリスク、負わないリスクに分類し、冷静にどのくらいのリスクを会社が取れるのかを常に認識すべきで、想定外はありえないと主張した。また、万一のことが起きた場合は、事実をありのままに把握し、情報を公開・共有することが大切だと述べた。

続いて、リーダーの責任とは、人をやる気にさせ、可能性を引き出すことであると強調。そのためにはコミュニケーションが重要であるとして、部下とのコミュニケーションに必要な条件を紹介。また、部下も上司の強みを活かせるようにサポートしなければならぬとアドバイスを送った。また、リーダーシップとマネージメントはイコールではないと注意を促した。ピーター・ドラッカーによれば「マネージメントは物事を正しく行うことであり、リーダーシッ

利他の心で働く
プロ翻訳・通訳サービス!

貴社の海外事業をリアルタイムで
ご支援させていただきます。



お問い合わせ

TEL: 310-316-6900

info@honyaku-usa.com

www.honyaku-usa.com

プは正しいことをすることである」。

人を活かすためには「メンバーを理解する」「一人一人の育成プランを立てる」「部下の評価に責任を持つ」ことの大切さを述べた上で、最後に大日本帝国海軍連合艦隊司令長官であった山本五十六の言葉、「やってみせ、言って聞かせて、させてみせ、ほめてやらねば人は動かじ。話し合い、耳を傾け、承認し、任せてやらねば、人は育たず。やっている、姿を感謝で見守って、信頼せねば、人は実らず」を紹介。額く聴衆に向かって、「リーダーシップは身に付けるものです」と行動を促した。

第二部

「米国移民法最新動向 ～会社側から見る移民法」

【講師】 瀧恵之弁護士



L-1、E-1、 E-2 ビザの違い

会社側から見る移民法として、日系企業の雇用において関係の大きいビザやグリーンカードについて解説した。

まず、駐在員がよく使うL-1、E-1、E-2ビザについて、それぞれのビザの取得条件を説明した。

E-1は通商ビザであり、日米間で年間1500万ドル以上の貿易をすることが条件。E-2は投資家ビザであり、個人で20万ドル、会社で30万ドル以上を日本から投資をすることで取れる。E-1、E-2は、アメリカが通商条約を結んでいる国の国籍を持っている人のみが取得可能である。L-1は、日本で年商約4億円以上で、従業員10人以上の会社が米国に進出した場合

に取れる。

ただし、L-1の申請者は申請前3年間のうち1年以上を親会社または関連会社で管理職または特殊技能者として勤務している必要があり、最高7年までしか使用できない。E-1、E-2はビザをスポンサーする会社の株式の50%以上を日本人あるいは日本の会社が所有している必要がある。

「ですから、会社のオーナーがグリーンカードを取得すると、その時点でアメリカ人であるとみなされますので、従業員は全員Eを取得できなくなります」。

申請者は管理職、または特殊技能者として勤務し、アメリカでの貿易の50%以上が日本と行われていなければならない。L-1の取得は比較的容易だが、延長申請で落ちることが多いという。その原因は申請者が管理職でないことが大半である。

「管理職とは、部下のいる部下が自分の下にいることです」。

しかし、L-1の最初の取得も近年難しくなっており、直下の部下が大学卒または専門職であることが必要とされている。

またL-1は7年までしか更新できないのに対し、E-1、E-2は1度取ると5年、その後は会社が続く限り半永久的に取得できる。しかも、Lの場合はいったん移民局に申請するプロセスが必要で半年ほどかかるのに対し、E-1、E-2の場合は日本のアメリカ大使館に申請するだけでよい。一度申請すると大使館に会社の名前が登録されるので、2人目からは面接に行くだけとなる。そのため、最近ではEの申請が増加傾向にあり、Lを取得してEに切り替えるケースも多いという。

H-1Bと グリーンカード

H-1Bについても、取得条件や雇用主

の義務など基礎的な情報から列記された。このH-1Bは2013年は抽選となったが、14年を予測するために、04年からの変遷を確認した。05年には、65000人の枠に加えて、20000人の修士枠が追加された。08年は半分が抽選で落ち、09年は3人に2人が落選。10年はリーマンショックで不景気になり、抽選とはならなかった。

また、09年8月には、申請企業に対する移民局の監査が開始され、調査を嫌った企業のH-1B離れが始まった。

「監査を恐れる必要はありません。申請者のポジション、申請した役職、簡単な職務内容、給料を答えられるようにしておいてください」。

なお、13年は1.2倍くらいの競争率であった。この流れを見ると、14年は2倍以上になる可能性もある。抽選に外れた場合の短期的解決策としては、J-1という選択肢があったが、13年には4月の時点でJ-1保持者がH-1Bを申請した場合、J-1を取り消すと国務省が通達を出した。このため、14年には、J-1からH-1Bへの切り替えが非常に難しくなる可能性を指摘。また、理系の専攻である場合にはOPTを17カ月間延長をすることが可能であり、その間にH-1Bへの再申請を検討できる。このほか、米国内でのE-1、E-2ステータスへの変更や、研修のためのビザH-3も対策案として言及された。

最後にはグリーンカードの申請条件を解説。現在グリーンカードは過去に比べて早く取れる傾向にあるが、これはオバマ大統領の新たな移民法提出を見越して現在行われている申請の処理がスピードアップされているだけかもしれないと指摘。この移民法案が通ると、今後は取得に現在よりもかなり長い時間がかかることも予想されると締めくくった。

自動車リースは

アメリカでクレジットが無いと出来ないと思いませんか???

- ソーシャル・セキュリティ番号がなくても、または申請中でもOK!
- 全米どこでもOK! どんな田舎でも、都会でもOK!
- どんな車種でもOK! シビック、カローラ、カムリ、アコード、などの日本車、アメリカ車、ヨーロッパ車、何でもOK!
- リース期間は1年からOK!
- 15ヶ月とかの変則月数でもリース可能です。
- リース料は契約期間が長くなるほど安くなります。
- リース終了後は月極めで延長も可能です。
- 納車は注文からわずか1週間ほどで可能です。
- 自動車保険の手配もお任せ下さい。



* 現在このリースプログラムを三菱電機社、NEC社、PANASONIC社など各企業の皆様に全米でご利用いただいております。

いえ、出来るんです
どなたでも、全米どの町でもOK!

お気軽に電話またはe-mailでお問い合わせください。

電話：213-621-7775

担当は、大橋：ohashi3@pacbell.net
又はゆきまさ：yukimasa@pacbell.net

朗報 カリフォルニア州の皆さんには、格安中古車リースもありますので、在庫車種をお問い合わせください。

* 各種情報はウェブサイトでも、ご覧になれます。

www.LaJapaneseAuto.net

親切で安心して任せられる33年の実績信頼 小東京で1980年創業

LOS ANGELES JAPANESE AUTO
810 E. 1st St., Los Angeles, CA 90012 • Tel: (213) 621-7775 • Fax: (213) 687-0909

企画マーケティング部会

スペアリブが有名なレストランで 111人が参加したミキサー開催

去る9月26日、トーランスのTony Roma'sにて異業種交流会(ミキサー)を開催した。会場では、参加企業のノベルティグッズ配布や、企業紹介のためのパンフレットラックも設けられ、111人の参加者が和気あいあいと交流した。(皆さんのお名前は左から)



Total Computing Solutions of America, Inc.のミラーさんと、Union Bankの齋藤さん。「JBAのミキサーに参加するのは初めてです」(ミラーさん)、「日系社会のさらなる発展、エンドクライアントの皆様、そして我々のビジネスの三者がwin-win-winの関係になるような会になることを期待しています」(齋藤さん)



全日本空輸株式会社の太田さん、小林さん、黒木さん。「IT分野の方と交流し、仕事につなげていければと思っています」(太田さん)、「ほかの日系企業がどのように活動されているのかお話をうかがいたくて来ました」(小林さん)、「日系企業の皆様とより親密に交流できればと思っています」(黒木さん)



Loop Sports Managements, Inc.の野澤さん、Pacific Guardian Lifeの大橋さん、Asahi Beer U.S.A., INC.の関さん、Loop Sports Managements, Inc.の今田さん。日本人NBA選手を作る弊社の活動を広めに来ました」(野澤さん)、「Asahiファンを増やすために来ました！」(関さん)



Willis Insurance Services of California, Inc.の小川さん、Kintetsu Enterprises Company of Americaの牧之角さん、Miyako Hybrid Hotelの日高さん。「合コン相手を探しに来ました」(小川さん)、「顔を広めに来ました」(牧之角さん)、「久しぶりに皆さんにお会いしたいと思って出席しました」(日高さん)



PHITEN USA, INC.の野村さんとLaw Offices of Michael A. Brewerの赤田さん。「JBAソフトボール大会でブースを出させていただいたのが縁で誘っていただき、参りました」(野村さん)、「JBAは楽しいイベントが多くて楽しみにしています」(赤田さん)



All Japan News, INC.のアカヤマさんと工藤さん、Lighthouse Career Encourageのパンシルさん。「少しでも多くの方とお知り合いになりたいです」(アカヤマさん)、「新聞のPRに参りました」(工藤さん)、「ネットワーキングに来ました」(パンシルさん)



Hahn Law, PCのリーさんとKintetsu International Express (U.S.A.), Inc.のワカマツさん。「当事務所は、雇用とパテントを専門にしています。日本人のお客様をもっと探せればと思っています」(リーさん)、「近鉄というチケットというイメージですが、イベント関係の部署もあるよと宣伝に来ました」(ワカマツさん)



TriCom Questの柚原さんとSumitomo Electric U.S.A., Inc.の熊崎さん。「初めてミキサーに参加します。皆さんと仲良くさせていただきに参りました」(柚原さん)、「久しぶりの参加です。若い人たちと話をしに来ました」(熊崎さん)



Moderneのサクライさん、Nippin Express USA, Inc.の嘉藤さん、Sato Brothers International Inc.のワグナーさん。「たくさん日本人の方と情報交換をしたいです」(サクライさん)、「久しぶりにおうかがいしましたが、大勢の参加者で盛況でいいですね」(嘉藤さん)、「若い世代の日本の企業の発展とこれらどうやっていくのかについての声を聞きにきました」(ワグナーさん)



NORITZ®
The Simple Comforts of Life

TANKLESS給湯器に取り替えませんか?
「洗濯とシャワーでTANKのお湯が無くなった…」 「バス
タブにお湯を溜めたいけど、お湯切れが心配」
エネルギー効率も良く、TAX CREDITもご利用できる
TANKLESS給湯器に取り替えませんか?

お気軽にお問合せください。
1-888-382-6568 (TOLL FREE)
JBA@NORITZ.COM



*TAX CREDITは、2013年7月時点

企画マーケティング部会

第167回ビジネスセミナー&ミキサー(異業種交流会)を開催

来たる11月15日(金)午後3時から5時に、トーランスのMiyako Hybrid Hotel (21381 S. Western Ave. Torrance)にて、第167回ビジネスセミナー「スマートフォンやタブレットの

ビジネス活用事例最前線」を開催します。講師は、Calsoft Systemsの阿佐美善之さん、Hampstead U.S.A.の木村拓也さん、東洋ビジネスエンジニアリングの入交俊行さんです。

また、セミナー終了後は、講師を交えてのミキサーを実施いたします。参加費はJBA会員は無料です。申し込みはEメールで、JBA事務局の森(mori@jba.org)まで。

新入会員

transcosmos America, Inc.
879 W. 190th St. Suite 1050
Gardena, CA 90248
☎ 310-630-0072

LPL Financial
3 Park Plaza Suite 120
Irvine, CA 92614
☎ 949-877-3505

住所変更および電話番号変更

ABeam Consulting USA Ltd.
新住所) 8445 Freeport Pkwy. 4th Floor
Irving, TX 75063
☎ 972-929-3130
Fax : 972-929-3131

主管者変更

JAL Aeroparts (USA) Corp.
Kozo Hama ⇒ Hideki Ishii

Glovvia International, Inc. (a Fujitsu company)
Shoichi Goto ⇒ Chikara Ono

Kinokuniya Book Stores of America Co., Ltd.
Shigekazu Watanabe ⇒ Naoki Oyamatsu

あさひ学園だより

元MIS兵士の特別講演 あさひ学園事務局

あさひ学園オレンジ校高等部では、前期修了日に特別講師を招いて講演をお願いした。特別講師は92歳になられる日系二世の鮫島等さんで、戦時中にミネソタ州フォート・スネリングの陸軍情報部日本語学校(MIS)に入隊された純二世である。

両親は鹿児島からの移民で、とても厳しい人だった。小さい頃から、「恥・義理・我慢・苦労」の言葉を叩き込まれ、小学生の頃から新聞配達や八百屋で稼いだお金は、全部父親に巻き上げられ悔しい思いをした。だが、何とそのお金は、大学に入学する時のために全部貯金してあった。もし自分が持っていたら、ワンペニーも残っていない

かっただろう。

MISで日本語を学んだが、日本語文字には「行書・楷書・草書」があり、くずし文字の草書を習得するのはとても難しく苦労した。その後、フィリピン戦線に従軍し、終戦と同時に進駐軍として日本に赴いた時に驚愕させられた。それは、食糧不足の状態に、米軍からの残飯物を背中の子どもに手ですくって食べさせている母子の光景であった。また横浜裁判所で行なわれた最初のB級裁判では通訳を務められ、九州帝大事件(解剖実験)では、二人の看護婦が起訴され法廷に立たされたが、ブルブル震えるのを見て可哀相になり、「だいじょうぶよ」と書いた紙を見せて落ち着かせた。進駐軍にいた時に日本女性と結婚し、除隊してパ



サデナに戻って来られた。

1985年の全米日系人博物館の設立時に、パサデナ地区の基金募集委員長を任せられ、設立に貢献できたことを誇りに思うと語られた。今尚、^{かくしやく}襲撃として日系人博物館でボランティアとして活躍されている。

MISに身を置かれた鮫島さんの実話を聴いた高校生たちは、苦労した一世・二世たちの功績を、これから自分たちが引き継いでいかねばならない、と身を引き締めていた。



リダックにしたらイのに

住宅不動産、サービスアパート、商業不動産、短期オフィス、不動産管理・ファイナンス、リロケーションのことなら、お気軽にご相談ください。

充実の全米ネットワーク! 日本語でお問い合わせください

マンハッタン	212-379-5010	ウェストチェスター	914-921-2525
コネチカット	203-661-6404	ニュージャージー	201-944-5700
シカゴ	847-758-1700	デトロイト	248-305-8913
ロサンゼルス	310-792-3745	サンディエゴ	619-573-0705
サンノゼ	408-244-5500	サービスアパート	212-379-5005
商業不動産	212-379-5027	不動産管理	212-379-5041

REDAC
リダック RELO GROUP

www.redacinc.com



住宅賃貸・売買

11月 12月のJBAイベントカレンダー

11/3 (日) OCハーベスト
オレンジカウンティ地域部会

11/15 (金) 第167回ビジネスセミナー&ミキサー(異業種交流会)
企画マーケティング部会

11/16 (土) カレッジフットボール観戦
ダウンタウン地域部会

11/17 (日) ビーチ・クリーンアップ
サウスベイ地域部会

12/4 (水) 第15回トランス/ジャパン
ビジネスパートナーシップレセプション
サウスベイ地域部会

12/15 (日) ミュージカル『EVITA』鑑賞
オレンジカウンティ地域部会

各イベントの詳細は、各部会からのお知らせ、およびウェブサイトをご参照ください



ダウンタウン地域部会

懇親ゴルフ報告

Willis Insurance Services of California・小川嘉明さん

2008年から始まったJBAダウンタウン部会の懇親ゴルフ大会は、今年で6回目を数え、ダウンタウン部会恒例行事に定着。ますます盛大になってきており、これを通じ会員相互の懇親が図られてきました。今年は、風光明媚なベニンシュラにあるロスバーデスで開催し、32名のメンバーが参加されました。

毎年、参加者の皆様楽しんでいただくことをモットーに、開催予定コースで事前にゴルフ幹事だけでプレーし、表彰場所の確認、コース上不都合がないかどうかチェックする念入りな準備をしてお

ります。しかし、今回の事前確認プレーは、開催予定のゴルフ場が高台にあるため、夕刻寒さのため後半3ホールを断念せざるを得なく、当日、気候の変化、夕方の気温の低下、霧の発生でプレー継続を断念する懸念が充分ありました。当日その事態が発生した場合、参加者の方々の苦言対応は、知らぬ存ぜぬ関知せずで押し通す予定ではありましたが、なんと大会日は神のご加護か、プレー中晴天に恵まれ、何事もなくプレーを終了することができました。

ダウンタウン部会のゴルフ大会は、

JBAで用意したものの他に皆様からご寄付を頂いた多くの景品で賄い、スコアでの表彰、ラッフルの景品に充当させていただきましたが、い

ずれも豪華で、今回の1位は、ご寄付いただいた市場価格500ドルの音響器具でした。プレー中の食べ物も食品業の会員様からご寄付を頂戴し、参加者皆様が楽しんでいただいたことと思っております。賞品ご提供の会員の皆様、誠に有難うございました。来年も宜しくお願い申し上げます。



パシフィックリム・カンパニーベネフィット・プログラム
米国駐在員のための総合金融サービスパッケージ

三菱東京UFJ銀行の100%子会社であるユニオンバンクが自信をもってご提供する、米国駐在員の皆様向けのサービスです。


- 渡米前に日本からの口座開設が可能
- 便利な日本語コールセンター (フリーダイヤル・日本時間にも対応)
- ご帰国後の口座管理にも便利

まずは日本語フリーダイヤルまでお問い合わせください。1-888-507-7669

*このプログラムのご利用は会社登録をされた企業の駐在員に限られます。

Member FDIC ©2012 Union Bank, N.A. Visit us at unionbank.com/japanese

 **UnionBank®**
Invest in you™

 三菱東京UFJ銀行